

166/30 1666¹

Quittung von Stadt und Amt Zug für die erhaltenen französischen Pensionen «de paix et alliance» für das Jahr 1666

B Ammann und Rat von Stadt und Amt Zug bestätigen, vom Trésorier Jacques-Auguste d'Abon,² aus der Hand von dessen Commis, 3000 Livres an jährlichen Pensionen «de paix et alliance» erhalten zu haben. Die Summe war auf Lichtmess³ 1666 fällig geworden. Das Dokument ist mit dem Landessiegel gesiegelt.⁴

¹ Für die Tages- und Monatsangabe ist Platz ausgespart.

² Im Original «con[seill]er du roy et tresorier general des ligues de Suisses et Grisons».

³ 2. Februar (im Original «a la chandelleur»).

⁴ Bei diesem Dokument handelt es sich um eine Abschrift, die weder vollständig ausgeführt noch unterzeichnet oder gesiegelt ist. Zudem diente sie als Konzept für die analoge Quittung der Pensionen für das Jahr 1673. Dazu wurde der Name des Trésoriers zu «Louis Sonnet» aktualisiert und eine Bemerkung zur Anordnung der Auszahlung durch den Ambassador, den Marquis de Saint-Romain, eingefügt. Eine Abschrift der Quittung von 1673 findet sich unter Zurlaubiana AH 169/21.

AH 166, Bl. 51 • Bl. 51^v nur Dorsualnotizen.
In französischer Sprache.
